

# Presentazione di I.Stat: il nuovo datawarehouse dell'Istat

---

**Stefania Bergamasco**

Istat - Direzione centrale per le esigenze degli utilizzatori,  
integrazione e territorio

# I.Stat: il nuovo datawarehouse dell'Istat

L'Istituto Nazionale di Statistica ha intrapreso un percorso di innovazione e di realizzazione di nuovi servizi nell'ottica della costruzione di una PA sempre più vicina ai cittadini.

Il nuovo data datawarehouse è una delle principali novità.

E' stato, ad oggi, rilasciato in ambiente Intranet per la fase di test interno.

L'Istat, inoltre, si è voluto sperimentare in un nuovo modo di impostare l'organizzazione del progetto al fine di innalzare il proprio livello di efficacia ed efficienza.

- quali le **novità** introdotte?
- quali le **funzioni** del sistema?
- quali le **logiche** di governo del progetto?

versione di prova  
il tuo accesso diretto  
alla statistica italiana

Login | English Version | Contatti | Manuale utente | Home

Richieste Combinate  
Esplora interrogazioni

Tabella richieste frequentemente:  
Esplora Temi  
Cerca nei temi  
Struttura e competitività del sistema delle imprese  
Popolazione e famiglie  
Condizioni economiche delle famiglie e disuguaglianze  
Salute e sanità  
Assistenza e previdenza  
Istruzione e formazione  
Cultura, comunicazione, tempo libero  
Giustizia e sicurezza  
Opinioni dei cittadini e soddisfazione per la vita  
Partecipazione sociale  
Conti nazionali

Benvenuto in I.Stat

Quattro modi per accedere ai dati  
I.Stat fornisce l'accesso a dati e metadati dell'Istat

Accesso facilitato ai dati:

- Per parola chiave, utilizzando "Ricerca"
- Per tema, dal menu a sinistra
- Accedendo alle Interrogazioni salvate, in "Esplora interrogazioni"
- Per territorio, attraverso la selezione di indicatori chiave per regione

SELEZIONA un insieme di dati nel menu a sinistra.  
CREA e personalizza la tua tabella cliccando su "Selezione dati corrente".  
MODIFICA la tua tabella utilizzando "Disposizione degli assi" per spostare righe e colonne.  
ESPORTA i dati nei formati Excel o CSV, stampa la tua tabella, o salvala per un utilizzo futuro.  
Ulteriore aiuto

# Le novità

→ Ambiente unico in cui i dati sono organizzati per tema e non per fonte statistica

**Richieste Combinate** ? v

**Esplora interrogazioni** ? -

Le mie interrogazioni

Tabelle richieste frequentemente:

**Esplora Temi** ? -

Cerca nei temi >>> Annulla

- Struttura e competitività del sistema delle imprese
- Popolazione e famiglie
- Condizioni economiche delle famiglie e disuguaglianze
- Salute e sanità
- Assistenza e previdenza
- Istruzione e formazione
- Cultura, comunicazione, tempo libero
- Giustizia e sicurezza
- Opinioni dei cittadini e soddisfazione per la vita
- Partecipazione sociale
- Conti nazionali

→ Navigazione libera tra i dati  
→ Possibilità di organizzazione dei dati secondo i propri interessi;

**Popolazione residente - bilancio**

Selezione corrente: Territorio (135 / 135) | Bilancio demografico (12 / 12) | Sesso (3 / 3) | Anno (7)

Tabelle richieste frequentemente:

Popolazione e famiglia

- Popolazione
- Indicatori demografici
- Popolazione residente al 1° Gennaio
- Popolazione residente - bilancio

Territorio	Italia	2003	2004	2005	2006	2007	2008
popolazione al 1° Gennaio	59 893 742	57 321 070	57 889 240	58 462 375	59 751 711	59 131 287	59 019 280
nati vivi	39 199	544 003	562 599	554 022	560 010	553 923	570 059
morti	67 302	538 468	546 555	567 204	557 892	570 801	568 128
saldo naturale	19 195	-42 465	16 044	-12 202	2 118	-8 878	16 931
iscritti da altri comuni	1 275 335	1 501 837	1 385 940	1 417 792	1 469 536	1 440 334	1 405 640
iscritti dall'estero	22 601	470 481	444 556	325 073	297 540	550 019	534 712
altri iscritti	52 821	205 642	226 445	108 106	268 765	57 657	46 368
cancelletti per altri comuni	1 39 752	1 299 109	1 299 340	1 410 230	1 442 798	1 420 592	1 400 252
cancelletti per l'estero	49 292	52 970	64 849	95 029	73 220	65 199	60 847
altri cancelletti	445 303	130 281	72 871	72 907	100 489	69 450	81 376
saldo migratorio e per altri motivi	48 622	609 680	655 189	302 619	377 458	-64 071	-634 245
popolazione al 31 Dicembre	57 213 070	57 889 240	58 462 375	59 751 711	59 131 287	59 019 280	60 045 088

→ Possibilità di consultazione contemporanea di dati e metadati

**SIQual** Sistema Informativo sulla Qualità dei Processi Statistici

Home | Glossario | Scelta guidata | Ricerca multidimensionale | Elenco completo | Stampa | Documenti

English version | Suggerimenti | FAQ

Presentazione Processo > home > Presentazione Processo

**Approfondimenti**

- Dati Sintesi
- Fenomeni osservati
- Unità di rilevazione e di analisi
- Disegno di indagine
- Fasi del processo produttivo
- Questionari

**Documentazione**

- Documenti sulla qualità
- Documenti metodologici
- Documentazione operativa
- Documenti Eurostat
- Regolamenti europei

**Diffusione Dati**

- Pubblicazioni
- Dati on line

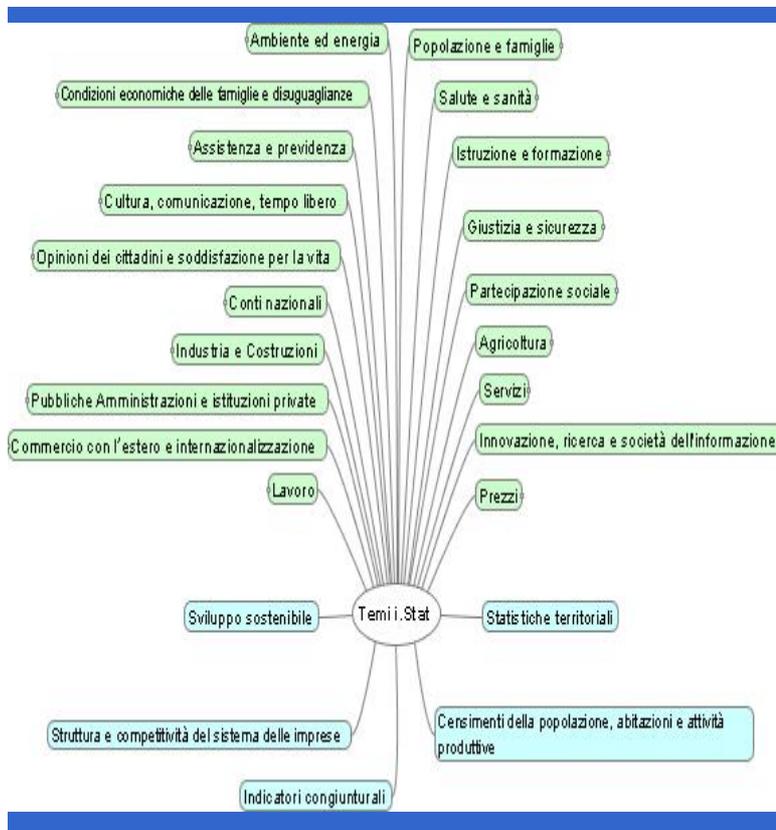
**Movimento e calcolo della popolazione residente annuale - [R]**

**Descrizione** Rilevazione totale presso tutti i comuni delle iscrizioni e cancellazioni anagrafiche per nascita, morte e trasferimento di residenza ai fini del calcolo del bilancio demografico della popolazione residente in ciascun comune al 31 dicembre.

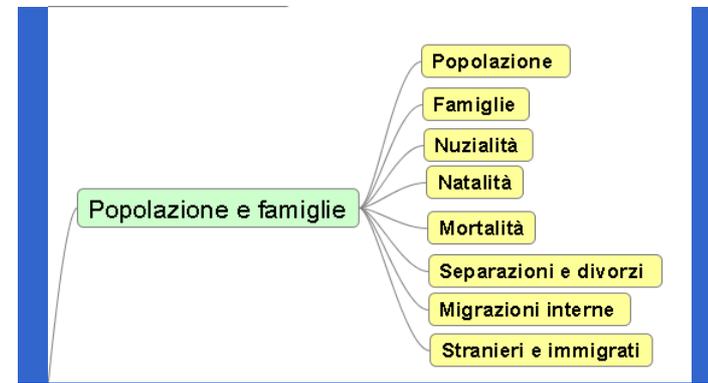
**Questionario** Modello P/2 dal 31/12/1995

# Le novità – i temi

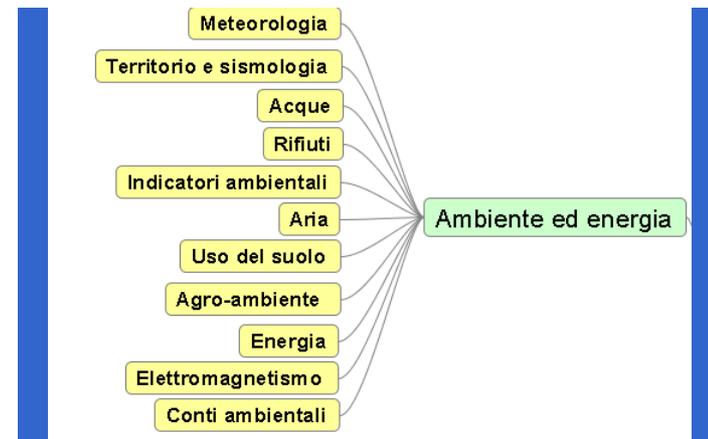
L'Istat ha individuato in totale **24 temi** dei quali 5 di tipo trasversale.



Ogni tema è suddiviso in sotto-temi.  
Ad esempio il tema **popolazione** si scompone in



mentre il tema **ambiente ed energia** si suddivide in



# Le funzioni del sistema - 1

## La scelta dei dati mediante la navigazione dei temi

Navigando l'albero a sinistra è possibile individuare il proprio ambito di interesse e selezionare i dati desiderati

The image shows a navigation interface on the Istat website. On the left, a vertical menu lists various topics. The 'Popolazione e famiglie' (Population and families) item is circled in red. This menu item is expanded in a larger view in the center, showing a sub-menu where 'Popolazione e famiglie' is selected, and 'Popolazione residente - bilancio' (Resident population - balance) is also circled in red. To the right, a data table titled 'Popolazione residente - bilancio' is displayed for Italy from 2002 to 2008. The table includes columns for the year and rows for various demographic indicators. A red circle highlights the table's content.

**Richieste Combinate**  
**Esplora interrogazioni**  
Le mie interrogazioni

Tabella richieste frequentemente:  
**Esplora Temi**  
Cerca nei temi >> Annulla

- Struttura e competitività del sistema delle imprese
- Popolazione e famiglie**
- Condizioni economiche delle famiglie e disuguaglianze
- Salute e sanità
- Assistenza e previdenza

**Richieste Combinate** ? v  
**Esplora interrogazioni** ? -  
Le mie interrogazioni

Tabella richieste frequentemente:  
**Esplora Temi** ? -  
Cerca nei temi >> Annulla

- Struttura e competitività del sistema delle imprese
- Popolazione e famiglie**
  - Popolazione
    - Indicatori demografici
    - Popolazione residente al 1° Gennaio
    - Popolazione residente - bilancio
  - Nuzialità
  - Natalità
  - Separazioni e divorzi
  - Migrazioni interne
  - Stranieri e immigrati

**Popolazione residente - bilancio**  
Selezione corrente: Territorio [135 / 135] Bilancio demografico [12 / 12] Sesso [3 / 3] Anno [7]

Data extracted on 13 May 2010 16:50 UTC (GMT) from I.Stat

Territorio	Italia						
	Sesso totale						
Anno	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Bilancio demografico							
popolazione al 1° Gennaio	58 993 742	57 321 070	57 888 245	58 462 375	58 751 711	59 131 287	59 619 296
nati vivi	538 198	544 063	562 599	554 022	560 010	583 933	576 659
morti	557 393	586 468	546 658	567 304	557 892	570 801	585 126
saldo naturale	-19 195	-42 405	15 941	-13 282	2 118	-8 868	-8 467
iscritti da altri comuni	1 275 339	1 301 837	1 385 046	1 417 782	1 469 539	1 446 334	1 465 640
iscritti dall'estero	222 801	470 491	444 566	325 673	297 640	558 010	534 712
altri iscritti	162 821	285 642	226 443	108 109	289 765	57 857	46 366
cancellati per altri comuni	1 210 752	1 269 159	1 359 146	1 410 310	1 447 788	1 435 693	1 450 352
cancellati per l'estero	49 383	62 970	64 849	65 029	76 230	65 196	80 947
altri cancellati	44 303	116 261	73 871	73 667	156 468	66 450	81 174

# Le funzioni del sistema - 2

## La navigazione dei dati attraverso la selezione delle modalità

E' possibile per l'utente selezionare le singole modalità delle variabili di classificazione. Tale operazione è realizzabile in due differenti modi:

→ utilizzando le tendine presenti

→ utilizzando i link relativi alla variabile selezionate

Popolazione residente - bilancio

Selezione corrente: Territorio [135 / 135] Bilancio demografico [12 / 12] Sesso [3 / 3] Anno [7]

Data extracted on 13 May 2010 16:50 UTC (GMT) from ISTAT

Bilancio demografico	Territorio		Italia		2008
	maschi	femmine	2003	2004	
popolazione al 1° Gennaio	56 993 742	57 321 070	57 888 245		59 619 290
nati vivi	538 198	544 063	562 599		576 659
morti	557 393	586 468	546 658		585 126
saldo naturale	-19 195	-42 405	15 941		-8 467
iscritti da altri comuni	1 275 339	1 301 837	1 385 046		1 485 640
iscritti dall'estero	222 801	470 491	444 566		534 712
altri iscritti	152 821	285 642	226 443		46 366
cancellati per altri comuni	1 210 752	1 269 159	1 359 146		1 450 352
cancellati per l'estero	49 383	62 970	64 940		80 847
altri cancellati	44 303	116 261	73 871		81 174
saldo migratorio e per altri motivi	346 523	609 580	558 189		434 245
popolazione al 31 Dicembre	57 321 070	57 888 245	58 462 375		60 046 068

Selezione delle dimensioni

Altre selezioni: Territorio [135/135] Bilancio demografico[12/12] Sesso [3/3] Anno [7]

Apri Chiudi Seleziona Deseleziona Trouver dans la selectio Parola o frase esatta

- popolazione al 1° Gennaio
- nati vivi
- morti
- saldo naturale
- iscritti da altri comuni
- iscritti dall'estero
- altri iscritti
- cancellati per altri comuni
- cancellati per l'estero
- altri cancellati
- saldo migratorio e per altri motivi
- popolazione al 31 Dicembre

7: altri iscritti

Avanzata Dimensioni Pivot Opzioni Visualizza i dati

# Le funzioni del sistema - 3

## La composizione delle tavole

E' possibile per l'utente decidere quali variabili posizionare in testata e quali in fiancata mediante l'uso della funzione "pivot"

The screenshot shows the Istat system interface for 'Popolazione residente - bilancio'. The current selection is 'Territorio [135 / 135]', 'Bilancio demografico [12 / 12]', 'Sesso [3 / 3]', and 'Anno [7]'. The table displays data for the years 2002 to 2008. A 'Dimensioni Pivot' dialog box is open, allowing the user to specify dimensions for the table. The dialog includes a search bar for dimensions and a list of available dimensions: Territorio, Sesso, Anno, and Dati. The 'Anno' dimension is currently selected in the horizontal list, and 'Bilancio demografico' is selected in the vertical list. Buttons for 'Opzioni', 'Selezione delle dimensioni', and 'Visualizza i dati' are visible at the bottom of the dialog.

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Bilancio demografico							
popolazione al 1° Gennaio	56 993 742	57 321 070	57 888 245	58 462 375	58 751 711	59 131 287	59 619 290
nati vivi	538 198	544 063	562 599	554 022	560 010	563 933	576 659
morti							
saldo naturale							
isorti da altri comuni							
isorti dall'estero							
altri isorti							
cancellati per altri comu							
cancellati per l'estero							
altri cancellati							

## La costruzioni di query personalizzate

Una volta effettuata la scelta delle modalità ed aver organizzato la struttura delle tavole l'utente può memorizzare le query di interesse o può combinare più tavole tra di loro affincandole.

The screenshot shows the Istat system interface for 'Popolazione residente - bilancio'. The current selection is 'Territorio [135 / 135]', 'Bilancio demografico [12 / 12]', 'Sesso [3 / 3]', and 'Anno [7]'. The table displays data for the years 2002 and 2003. The 'Richieste Combine' and 'Esplora interrogazioni' options are highlighted with red circles. The 'Esplora Temi' section is also visible, showing a list of topics such as 'Popolazione e famiglie', 'Natalità', and 'Condizioni economiche delle famiglie e disuguaglianze'.

	2002	2003
Bilancio demografico		
popolazione al 1° Gennaio	56 993 742	57 321 070
nati vivi	538 198	544 063
morti	557 393	586 468
saldo naturale	-19 195	-42 405
isorti da altri comuni	1 275 539	1 301 837
isorti dall'estero	222 801	470 491
altri isorti	152 821	285 642
cancellati per altri comuni	1 210 752	1 269 159
cancellati per l'estero	49 383	62 970
altri cancellati	44 303	116 261
saldo migratorio e per altri motivi	346 523	609 550
popolazione al 31 Dicembre	57 321 070	57 888 245

# Le funzioni del sistema - 4

## La ricerca

Per facilitare l'individuazione dei dati di interesse sono a disposizione dell'utente due funzionalità:

- la ricerca all'interno dei temi
- la ricerca all'interno di tutta la base dati

The screenshot shows the I.Stat website interface. On the left, there is a sidebar with navigation options: 'Richieste Combinate', 'Esplora interrogazioni', 'Tabella richieste frequentemente', 'Esplora Temi', and 'Popolazione e famiglie'. The 'Esplora Temi' option is highlighted with a red circle. In the main content area, there is a search bar labeled 'Ricerca' with a magnifying glass icon, also circled in red. Below the search bar, there is a table titled 'Popolazione residente - bilancio' with columns for 'Anno' and 'Italia'. The table contains demographic data for various years from 2002 to 2006.

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
popolazione al 1° Gennaio	56 993 742	57 221 070	57 889 245	58 462 375	58 751 711	59 131 207	59 019 290
nati vivi	538 196	544 862	562 599	554 022	550 910	563 922	576 958
morti	667 263	656 468	646 665	667 204	677 692	670 801	666 126
saldo naturale	-10 166	-42 406	16 941	-13 282	2 118	-6 888	-8 467
iscritti da altri comuni	1 275 229	1 201 927	1 205 048	1 417 702	1 469 529	1 440 224	1 405 640
iscritti dall'estero	222 801	420 461	444 595	325 673	297 640	550 019	524 712
altri iscritti	162 621	205 842	229 443	109 106	209 265	52 057	46 266
cancellati per altri comuni	1 210 702	1 209 159	1 269 246	1 410 210	1 447 218	1 425 092	1 400 252
cancellati per l'estero	46 263	62 970	64 849	65 025	25 220	55 195	80 947
altri cancellati	44 203	116 281	72 871	72 607	156 469	66 450	81 174
saldo migratorio e per altri motivi	346 621	600 620	668 180	302 618	277 468	404 871	424 246
popolazione al 31 Dicembre	57 321 070	57 889 245	58 462 375	59 261 711	60 131 207	60 610 200	60 045 088

## L'esportazione dei dati

Infine è possibile esportare in diversi formati i dati visualizzati :  
xls, sdmx, csv,...

The screenshot shows the 'Exports' dialog box in the I.Stat system. It has a title bar 'Exports' and a close button 'X'. Below the title bar, there are tabs for 'Excel', 'Formato testo', 'File pronti all'uso', and 'SDMX'. The 'Formato testo' tab is selected. The main content area contains the following text:

Questa funzione genera un file di testo per le selezioni di medie dimensioni (<1 000 000 punti dati). L'attuale disposizione della tabella HTML non viene conservata: tutte le dimensioni vengono spostate sull'asse verticale. Fornisci un indirizzo e-mail qui sotto. Quando l'estrazione verrà completata ti sarà inviato un link HTML per scaricare il file di testo (normalmente entro due ore). Fai click su "Esporta" per avviare l'estrazione dei dati.

Scegli tra le seguenti opzioni:

Dimensioni: formattazione della descrizione

- Solo il codice
- Codice separator Descrizione in inglese separator Descrizione in italiano
- Codice separator Descrizione in italiano
- Descrizione in italiano
- Codice-Descrizione in italiano

Separatore di colonna

- Virgola (,)
- Barra verticale (|)
- Tab

Fornisci un indirizzo e-mail qui :

Il tuo indirizzo e-mail rimarrà una informazione riservata.

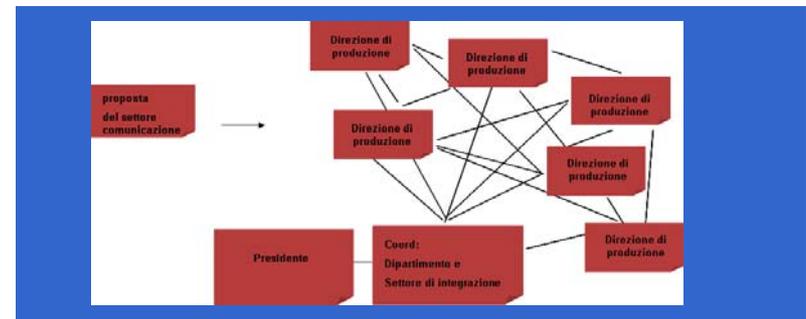
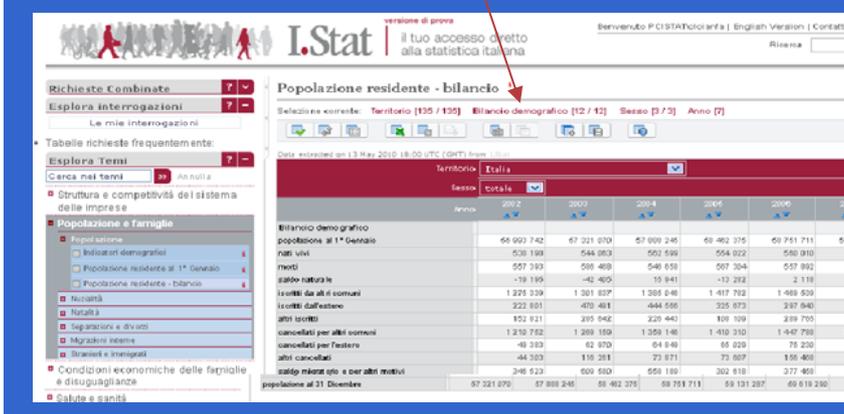
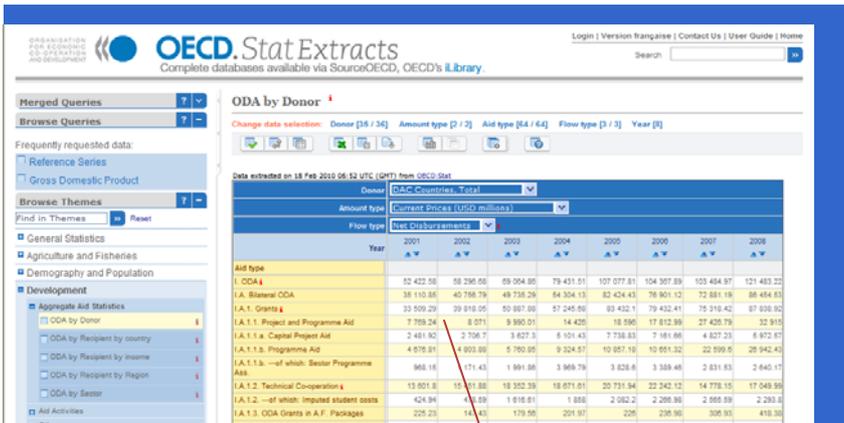
# Le logiche di governo del progetto

L'Istat ha deciso di affrontare il progetto seguendo tre logiche di base:

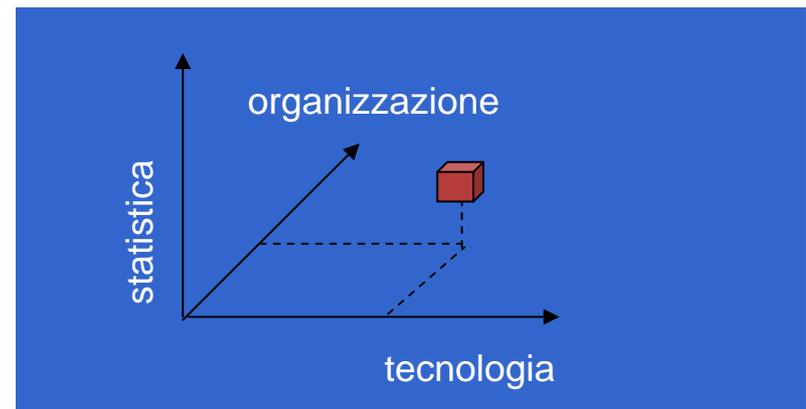
→ utilizzo del **riuso** tra pubbliche amministrazioni a livello europeo

→ costruzioni di **reti** di lavoro

Ad esempio il processo decisionale per la determinazione dell'albero dei temi ha visto coinvolti **più livelli gerarchici** ed una **fitta rete di interscambi** tra attori appartenenti al medesimo livello gerarchico



→ **visione integrata** tra aspetti tecnici, statistici ed organizzativi



# Conclusioni

---

Cambia il modo di gestire il rapporto con i cittadini e per seguire questo percorso l'Istat ha deciso di puntare su principi quali:

**Attenzione all'utenza**

**Integrazione**

**Organizzazione**

**Rete**

**Collaborazione**



**Patrimonializzazione delle esperienze già realizzate**

**Innovazione**